

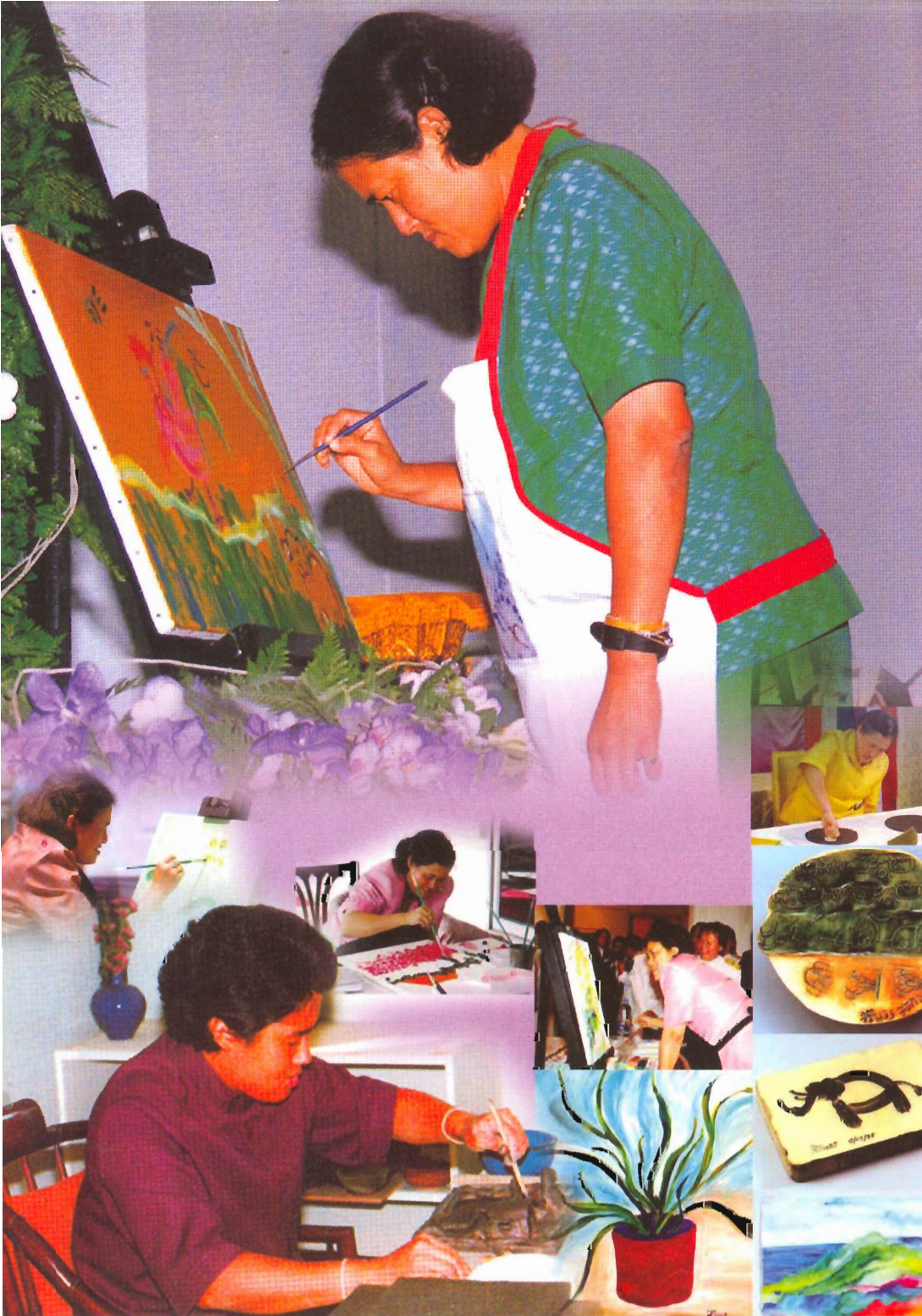


คำประกาศพระราชสดุดีเฉลิมพระเกียรติคุณ

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

หิโศปกรรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาทัศนศิลป์

มหาวิทยาลัยทักษิณ ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๖



คำประกาศราชสดุดีเฉลิมพระเกียรติคุณ

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

ศิลปกรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาทัศนศิลป์

มหาวิทยาลัยทักษิณ ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๖



สภามหาวิทยาลัยทักษิณ ขอพระราชทานพระราชวโรกาสทูลเกล้าฯ ถวายปริญญาศิลปกรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาทัศนศิลป์ แต่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เจ้าฟ้ามหาจักรีสิรินธร รัฐสีมาคุณากรปิยชาติ สยามบรมราชกุมารี ด้วยสำนึกในพระอัจฉริยภาพทางทัศนศิลป์ ทรงสร้างสรรค์ผลงานฝีพระหัตถ์ที่งดงามยิ่งเป็นความภาคภูมิใจของแผ่นดิน เป็นเครื่องบำรุงสติปัญญาและความสุขแก่บรรดาประชาราษฎร์ สมควรที่มหาวิทยาลัยทักษิณ จะเฉลิมพระเกียรติให้ไพบุลย์ยั่งยืนเป็นที่ประจักษ์

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงศึกษาวิชาศิลปะจากครูอาจารย์ ผู้เชี่ยวชาญมาตั้งแต่ทรงพระเยาว์ และทรงเรียนรู้วิชาการด้านทัศนศิลป์โดยทางอ้อมจากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ พระผู้ทรงปรีชาญาณด้านทัศนศิลป์อย่างหาผู้เสมอเหมือนมิได้ ทำให้สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงสร้างสรรค์ผลงานศิลปะได้ตั้งแต่พระชนมายุเพียง ๘ พรรษา และต่อเนื่องตลอดมาจนปัจจุบัน


ในด้านจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระปรีชาสามารถสร้างภาพฝีพระหัตถ์กว่าร้อยภาพ ทั้งภาพสีดินสอ สีเทียน สีน้ำ สีน้ำมัน สีโปสเตอร์ หมึกจีน และภาพพิมพ์ ภาพทิวทัศน์หลายชุดเป็นผลงานจากการเสด็จพระราชดำเนินไปทรงงาน ไปประทับแรมต่างจังหวัด และเสด็จพระราชดำเนินไปต่างประเทศ ทรงถ่ายทอดบรรยากาศ สภาพแวดล้อม จากข้อมูลจริงที่ทรงพบเห็น ภาพบางชุดเป็นผลงานที่ทรงใช้จินตนาการและสร้างภาพขึ้นใหม่ ภาพบางชุดเกิดจากแรงบันดาลใจจากบทกวีจีน เช่น บทกวีจีนบทหนึ่งในสมัยราชวงศ์ถังกล่าวว่า

“บทกวีคือรูปภาพที่ไม่มีสี รูปภาพคือ บทกวีที่ไม่มีเสียง” ทำให้ทรงวาดภาพจากบทกวีโบราณของจีน เป็นผลงานจิตรกรรมที่แสดงคุณภาพเชิงกวี ซึ่งแสดงให้เห็นพระอัจฉริยภาพทั้งด้านทัศนศิลป์และวรรณศิลป์ ภาพบางภาพทรงนำแผ่นโลหะ ๓ ชนิด คือ แผ่นโลหะทองเหลือง ทองแดงและตะกั่ว ผสมกับวิธีการระบายสีทางจิตรกรรม เช่น ภาพ “ดอกไม้สามกษัตริย์” ภาพฝีพระหัตถ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี แสดงออกอย่างชัดเจนถึงความมั่นใจพระทัยในการใช้ฝีแปรงและการใช้สี จึงเป็นภาพสวยงามลึกซึ้งและมีอัตลักษณ์โดดเด่น ในด้านประติมากรรม ทรงถ่ายทอดความมีชีวิตและความงามของรูปทรงต่าง ๆ เป็นประติมากรรมที่มีลักษณะเหมือนจริง และอื่น ๆ ทรงปั้นรูปสัตว์ต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “ช้าง” ด้วยโปรตที่ช้างเป็นสัตว์ใหญ่ซึ่งมีทั้งความฉลาดและความน่ารัก ในด้านภาพพิมพ์ ทรงนำเทคนิคภาพพิมพ์หิน วาดรูปช้าง แสดงออกซึ่งความมีชีวิตของภาพ

ในด้านสื่อประสม สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงทดลองใช้เทคนิคต่าง ๆ อาทิ ภาพ “ความขยัน” ทรงนำเอาปากกาที่ทรงใช้แล้วเป็นวัสดุสำเร็จรูปมาเป็นสื่อโดยการใช้ วิธีการปะติดลงบนกระดาษที่มีลักษณะเหมือนกับหน้าหนังสือ ทรงทดลองใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์วาดภาพ “ต้นไม้” ภาพ “ป่าไผ่”

ผลงานสร้างสรรค์ทางทัศนศิลป์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี แสดงถึงพระอัจฉริยภาพของการเลือกรูปแบบ วิธีการ รูปทรง และสีสันทัน เป็นศิลปะที่งดงาม มีพระอารมณ์ขัน อันเป็นเสน่ห์ และเป็นเอกลักษณ์เฉพาะพระองค์ สภามหาวิทยาลัยทักษิณขอพระราชทานทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายปริญญาศิลปกรรมศาสตรดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาทัศนศิลป์ เพื่อเฉลิมพระเกียรติคุณให้แก่ไพศาล และเพื่อเป็นศุภสวัสดิมงคลอันสูงยิ่งแก่มหาวิทยาลัยทักษิณสืบไป

*Citation of Commendation in Honor
of
Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn
Honorary Doctorate of Fine Arts in Visual Art
Thaksin University for the Academic Year
of B.E. 2551 (2008 A.D.)*



The Council of Thaksin University humbly begs for the opportunity to tender the degree of Honorary Doctorate of Fine Arts in Visual Art to Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn in consideration of Her ingenuity in fine art through creation of exquisite pieces of work that bespeak the pride of the land as well nourish the intellect and happiness of all citizens, thereby making it appropriate for Thaksin University to celebrate Her honor so abundant and everlasting as empirically acclaimed.

Her Royal Highness studied art with expert teachers when She was very young, and indirectly learned the technical subject of visual art from His Majesty the King, whose wisdom in visual art is incomparable, thus enabling Her Royal Highness to create pieces of art work from an early age of eight continuously to the present day.

With regard to painting, sculpture, and print, Her Royal Highness has been able to produce more than one hundred pieces in pencil color, candle color, water color, oil color, poster color, Chinese ink, and print. Numerous sets of landscape pictures are products from Her trips upcountry and abroad. She transferred the atmospheres and environments of the actual data that She encountered. Some sets of pictures are products of Her imagination that

She created anew. Some arose from Her inspiration derived from Chinese poems, for example, a poem of the Tang Dynasty saying: “A poem is a picture without color; a picture is a poem without sound,” thus causing Her to paint a picture based on an ancient Chinese poem, a painting manifesting poetic quality, thereby reflecting Her ingenuity both in visual art and in belles-lettres. For some pictures, She employed three types of metal sheets, namely, brass, copper, and lead in combination with a painting technique, such as the picture of “Flower of Three Kings”. These pictures of Hers clearly manifest Her confidence in the use of brush and color, being thus pictures of profound beauty and conspicuous identity. In sculpture, She transmitted liveliness and beauty of various structural shapes, making Her products of sculpture realistic in character. In another way, She made animal shapes especially elephant ones, as She considered elephant Her favorite for its large size with intelligence and loveliness. For prints, She used the technique of stone print to make pictures of elephants to demonstrate the liveliness of the pictures.

As regards mixed media, She experimented with various techniques. For example, in the picture “Diligence”, She employed used-up pens, ready-made pieces of material, as media, by pasting them on a flat surface like a page of a book. She experimentally used computer technology to draw pictures of “Trees” and “Bamboo Grove”.

Her visual-art creations reflect Her ingenuity in the choice of form, technique, shape, and color, making them artistic pieces of beauty, with Her charming sense of humor and stamp of identity. The Council of Thaksin University, therefore, with a unanimous decision at its 7/2552 meeting on December 19, B.E. 2552 (2009 A.D.), humbly tenders to Her Royal Highness the honorary degree of Doctorate of Fine Arts in Visual Art to celebrate Her Honor far and wide and to be of utmost grace to Thaksin University for the days to come.

